

Ace primax

Používateľská príručka



Hearing
Systems

SIEMENS

Obsah

Vitajte	4
Vaše načúvacie prístroje	5
Typ prístroja	5
Oboznámenie sa s načúvacími prístrojmi	5
Súčasti a názvy	6
Ovládacie prvky	8
Nastavenia	9
Batérie	10
Veľkosť batérie a tipy na manipuláciu	10
Výmena batérií	11
Každodenné používanie	12
Zapnutie a vypnutie	12
Zavedenie a odstránenie načúvacích prístrojov	14
Nastavenie hlasitosti	17
Zmena programu načúvania	17
Špeciálne situácie v súvislosti s načúvaním	18
Pri telefonovaní	18
Údržba a starostlivosť	19
Načúvacie prístroje	19
Ušné koncovky	21
Profesionálna údržba	23

Ďalšie informácie	24
Informácie o bezpečnosti	24
Príslušenstvo	24
Symboly použité v tomto dokumente	24
Riešenie problémov	25
Špecifické informácie pre príslušnú krajinu	26
Servisné služby a záruka	27

Vitajte

Ďakujeme, že ste si vybrali naše načúvacie prístroje, ktoré vás budú sprevádzať v každodennom živote. Ako so všetkým novým, aj s načúvacími prístrojmi vám môže chvíľu trvať, kým sa s nimi oboznámite.

Spolu s podporou od vášho odborníka na sluchové pomôcky vám táto príručka pomôže pochopiť vyššiu kvalitu života a výhody, ktoré načúvacie prístroje ponúkajú.

Aby ste z načúvacích prístrojov vytiažili čo najviac výhod, odporúča sa ich nosiť každý deň, a to po celý deň. Pomôže vám to navyknúť si na ne.



POZOR

Je dôležité, aby ste si celú túto používateľskú príručku a bezpečnostný návod dôkladne prečítali. Aby ste predišli poškodeniu alebo poraneniu, dodržiavajte bezpečnostné informácie.

Vaše načúvacie prístroje

i

Táto používateľská príručka popisuje voliteľné funkcie, ktoré vaše načúvacie prístroje môžu, resp. nemusia mať.

Požiadajte svojho odborníka na sluchové pomôcky, aby určil funkcie platné pre vaše načúvacie pomôcky.

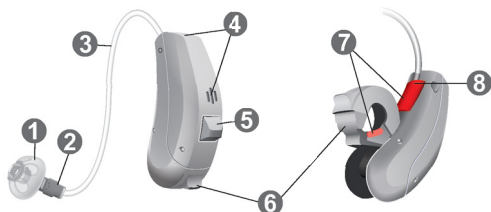
Typ prístroja

Načúvacie prístroje sú prístroje modelu RIC (Receiver-in-Canal). Prijímač sa nachádza vo zvukovode a k prístroju je pripojený cez kábel prijímača. Prístroje nie sú určené pre deti mladšie ako 3 roky alebo osoby s vekom vývoja nižším ako 3 roky.

Oboznámenie sa s načúvacími prístrojmi




Odporúča sa, aby ste sa oboznámili s vašimi novými načúvacími prístrojmi. Keď držíte prístroje v ruke, vyskúšajte si ovládacie prvky a všimnite si ich umiestnenie na prístroji. Uľahčí vám to nahmatanie a stláčanie ovládacích prvkov počas nosenia načúvacích prístrojov.

Súčasti a názvy





-
- | | |
|--------------------|---|
| 1 Ušná koncovka | 6 Priestor pre batériu |
| 2 Prijímač | 7 Označenie strán
(červené = pravé ucho,
modré = ľavé ucho) |
| 3 Kábel prijímača | 8 Pripojenie prijímača |
| 4 Otvory mikrofónu | |
| 5 Tlačidlo | |
-

Môžete používať štandardné ušné koncovky alebo ušné koncovky vyrobené na objednávku.

Štandardné ušné koncovky	Veľkosť
<input type="radio"/> 	Click Dome™ jednoduchá (otvorená alebo zatvorená)
<input type="radio"/> 	Click Dome polootvorená
<input type="radio"/> 	Click Dome dvojité

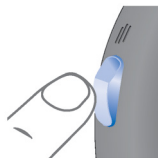
Štandardné ušné koncovky sa jednoducho vymieňajú.
Viac si prečítajte v časti „Údržba a starostlivosť“.

Ušné koncovky vyrobené na objednávku

<input type="radio"/> 	Individuálna schránka
<input type="radio"/> 	Click Mold™

Ovládacie prvky

Týmto tlačidlom môžete napríklad prepínať programy načúvania. Špecialista na sluchové pomôcky naprogramoval tlačidlu požadované funkcie.



Na diaľkové ovládanie môžete použiť aplikáciu smartfónu.

Funkcia tlačidla	L	R
Krátke stlačenie:		
Zmena programu	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Dlhé stlačenie:		
Pohotovostný režim/zapnutie	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

L = ľavé, R = pravé

Nastavenia

Programy načúvania

1

2

3

4

5

6

Viac si prečítajte v časti „Zmena programu načúvania“.

Vlastnosti

- Oneskorené zapnutie** umožňuje zavedenie načúvacích prístrojov bez pískania.
Viac si prečítajte v časti „Zapnutie a vypnutie“.
- Funkcia liečby tinitusu** vygeneruje zvuk, ktorý odpúta vašu pozornosť od zvonenia v ušiach.

Batérie

Keď bude batéria slabá, zvuk zoslabne, alebo budete počuť výstražný signál. Typ batérie určí, za aký dlhý čas budete musieť vymeniť batériu.

Veľkosť batérie a tipy na manipuláciu

Pokiaľ ide o odporúčané batérie, poradí vám odborník na sluchové pomôcky.

Veľkosť batérie:	10
------------------	----

- Do načúvacieho prístroja vždy použite batériu so správnou veľkosťou.
- Ak načúvací prístroj plánujete niekoľko dní nepoužívať, vyberte z neho batérie.
- Vždy majte pri sebe náhradné batérie.
- Vybité batérie hneď vyberte a zlikvidujte ich podľa miestnych pravidiel recyklácie.

Výmena batérií

Vybratie batérie:

- ▶ Otvorte priestor pre batériu.



- ▶ Na vytiahnutie batérie použite magnetickú tyčinku. Magnetická tyčinka je k dispozícii ako súčasť balenia.



Vloženie batérie:

- ▶ Ak má batéria ochrannú fóliu, odstráňte ju až tesne pred použitím batérie.



- ▶ Batériu vložte so symbolom "+" otočeným nahor. (pozrite si obrázok).



- ▶ Opatrne zatvorte priestor pre batériu. Ak pocítite odpor, batéria nie je správne vložená.

Nepokúšajte sa zatvoriť priestor pre batériu silou. Mohol by sa poškodiť.

Každodenné používanie

Zapnutie a vypnutie

Na zapnutie alebo vypnutie načúvacích prístrojov máte nasledujúce možnosti.

Prostredníctvom priestoru na batériu:

- ▶ Zapnutie: Zatvorte priestor pre batériu.
Nastaví sa **predvolená** hlasitosť a program načúvania.
- ▶ Vypnutie: Otvorte priestor pre batériu po prvú západku.

Tlačidlom:

- ▶ Zapnutie alebo vypnutie: Stlačte a podržte tlačidlo niekoľko sekúnd. Nastavenie ovládacích prvkov nájdete v časti „Ovládacie prvky“.
Po zapnutí zostane nastavená **predtým** použitá hlasitosť a program načúvania.

Keď máte v ušiach načúvacie prístroje, výstražný tón môže signalizovať, keď sa prístroj zapína alebo vypína.

Keď je aktivované **oneskorené zapnutie**, zapne sa načúvací prístroj s oneskorením v trvaní niekoľkých sekúnd. Počas tejto doby si môžete zasunúť načúvacie prístroje do uší bez toho, aby ste počuli nepríjemnú spätnú väzbu (pískanie).

Oneskorené zapnutie môže aktivovať odborník na sluchové pomôcky.

Zavedenie a odstránenie načúvacích prístrojov

Vaše načúvacie prístroje boli jemne doladené pre pravé a ľavé ucho. Príslušnú stranu označujú farebné značky:

- červená značka = pravé ucho
- modrá značka = ľavé ucho

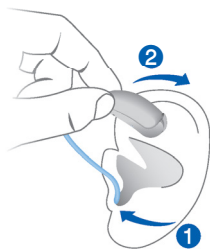


Zavedenie načúvacieho prístroja:

- ▶ Držte kábel prijímača za ohyb bližšie k ušnej koncovke.
- ▶ Opatrne zatlačte ušnú koncovku do zvukovodu ①.
- ▶ Jemne ju otáčajte, až kým bude správne sedieť.

Otvorte a zatvorte ústa, aby ste predišli nahromadeniu vzduchu vo zvukovode.

- ▶ Nadvihnite načúvací prístroj a posuňte ho ponad horný okraj ucha ②.



POZOR

Nebezpečenstvo poranenia!

- ▶ Ušný diel zasuňte do ucha opatrne a nie príliš hlboko.

i

- Pomôcť môže, ak zavediete **pravý** načúvací prístroj **pravou** rukou a **ľavý** načúvací prístroj **ľavou** rukou.
- Ak máte pri vkladaní ušnej koncovky ťažkosti, druhou rukou jemne potiahnite ušný lalôčik smerom nadol. Takto sa otvorí zvukovod a uľahčí sa zavedenie ušnej koncovky.

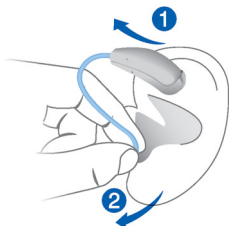
Voliteľné prídržné lanko pomôže bezpečne pridržať ušnú koncovku v uchu. Na umiestnenie prídržného lanka:

- ▶ Ohnite prídržné lanko a opatrne si ho umiestnite naspodok ušnice. (pozrite si obrázok).



Odstránenie načúvacieho prístroja:

- ▶ Nadvihnite načúvací prístroj a posuňte ho ponad horný okraj ucha ①.
- ▶ Ak je načúvací prístroj vybavený individuálnou schránkou alebo Click Mold, odstráňte ju potiahnutím za malú šnúrku na odstránenie smerom k zadnej časti hlavy.
- ▶ Všetky ostatné ušné koncovky: Dvoma prstami uchopíte prijímač vo zvukovode a opatrne ho vytiahnete ②.



Neťahajte za kábel prijímača.



POZOR

Nebezpečenstvo poranenia!

- ▶ V ojedinelých prípadoch by sa pri vyberaní načúvacieho zariadenia mohlo stať, že ušný diel zostane v uchu. Ak tento prípad nastane, nechajte si ušný diel vybrať zdravotníckemu odborníkovi.

Po použití načúvací prístroj vyčistite a vysušte.
Viac si prečítajte v časti „Údržba a starostlivosť“.

Nastavenie hlasitosti

Vaše načúvacie zariadenia automaticky nastaví hlasitosť podľa situácie načúvania.



Na ovládanie hlasitosti môžete použiť aplikáciu smartfónu.

Zmena programu načúvania

V závislosti od situácie načúvania si načúvacie prístroje automaticky prispôbia svoj zvuk.

Načúvacie prístroje môžu mať aj niekoľko programov načúvania, ktoré vám v prípade potreby umožnia zmeniť zvuk. Voliteľný signálový tón môže signalizovať zmenu programu.

- ▶ Ak chcete zmeniť program načúvania, krátko stlačte tlačidlo.

Nastavenie ovládacích prvkov nájdete v časti „Ovládacie prvky“. Zoznam programov načúvania nájdete v časti „Nastavenia“.

Špeciálne situácie v súvislosti s načúvaním

Pri telefonovaní

Keď telefonujete, držte telefónne slúchadlo mierne nad uchom.

Načúvací prístroj a telefónne slúchadlo musia byť zarovnané.

Jemne otočte slúchadlo, aby ucho nebolo úplne prikryté.



Program telefonovania

Pri telefonovaní možno uprednostňujete určitú hlasitosť.

Požiadajte odborníka na sluchové pomôcky, aby nakonfiguroval program telefonovania.

- Vždy keď telefonujete, prepnite na program telefonovania.

Ak je program telefonovania nakonfigurovaný na vaše načúvacie prístroje, je uvedený v časti „Nastavenia“.

Údržba a starostlivosť

Na zabránenie poškodenia je dôležité, aby ste sa starali o svoje načúvacie prístroje a dodržiavali niekoľko základných pravidiel, ktoré sa čoskoro stanú súčasťou vášho denného režimu.

Načúvacie prístroje

Sušenie a skladovanie

- ▶ Sušte svoje načúvacie prístroje cez noc.
- ▶ Čo sa týka odporúčaných sušiacich prostriedkov, poradí vám odborník na sluchové pomôcky.
- ▶ Ak sa chystáte načúvacie prístroje dlhšie nepoužívať, uskladnite ich s otvoreným priestorom pre batériu a vybratými batériami do sušiaceho systému, aby ste predišli nežiaducim účinkom vlhkosti.

Čistenie

Načúvacie prístroje majú ochrannú vrstvu. Ak sa však nečistia pravidelne, môžete ich poškodiť alebo spôsobiť si úraz.

- ▶ Načúvacie prístroje čistíte denne mäkkou, suchou vreckovkou.
- ▶ Nikdy ich nečistíte pod tečúcou vodou a ani ich neponárajte do vody.
- ▶ Pri čistení na ne netlačte.
- ▶ Pokiaľ ide o odporúčané čistiace prostriedky, špeciálne súpravy na starostlivosť o pomôcky alebo bližšie informácie, ako udržiavať načúvacie prístroje v dobrom stave, poradí vám odborník na sluchové pomôcky.



Ušné koncovky

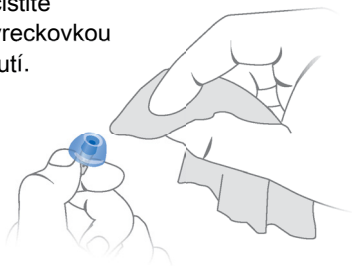
Čistenie

Cerumen (ušný maz) sa môže hromadiť na ušných koncovkách. To môže negatívne ovplyvniť kvalitu zvuku. Ušné koncovky čistíte denne.

Pre všetky typy ušných koncoviek:

- ▶ Ušnú koncovku vyčistíte mäkkou a suchou vreckovkou hneď po jej vytiahnutí.

Zabráňte tak vyschnutiu a stvrdnutiu cerumenu.



Pre Click Domes:

- ▶ Stlačte špičku klobúčika.

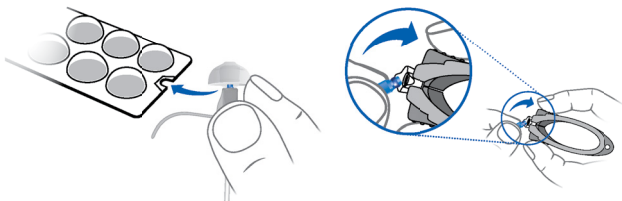


Výmena

Štandardné ušné koncovky vymieňajte približne každé tri mesiace. Ak spozorujete trhliny alebo iné zmeny, tak ich vymeňte skôr. Postup na výmenu štandardných ušných koncoviek závisí od typu ušnej koncovky. V časti „Komponenty a názvy“ vám odborník na sluchové pomôcky označil váš typ ušnej koncovky.

Výmena Click Domes

Ak máte problém s odstránením starého Click Dome, použite nástroj na jeho odstránenie alebo postupujte podľa pokynov na obale Click Domes:



Nástroj na odstraňovanie je k dispozícii ako súčasť balenia.

- Obzvlášť dbajte na to, aby nový Click Dome počuteľne zacvakol na svoje miesto.



Profesionálna údržba

Váš odborník na sluchové pomôcky môže vykonať dôkladné profesionálne čistenie a údržbu.

Ušné koncovky vyrábané na objednávku a filtre mazu musí vymieňať odborník podľa potreby.

Poradte sa so svojím odborníkom na sluchové pomôcky ohľadne odporúčania pre intervaly údržby a technickej podpory načúvacieho prístroja.

Ďalšie informácie

Informácie o bezpečnosti

Ďalšie informácie o bezpečnosti nájdete v bezpečnostnej príručke dodávanej so zariadením.

Príslušenstvo

Na diaľkové ovládanie môžete použiť aplikáciu smartfónu.

Pre bližšie informácie sa obráťte na svojho odborníka na sluchové pomôcky.

Symbole použité v tomto dokumente



Poukazuje na situáciu, ktorá by mohla viesť k závažným, miernym alebo ľahkým zraneniam.



Poukazuje na možné poškodenie majetku.



Rady a tipy, ako lepšie narábať so zariadením.

Riešenie problémov

Problém a možné riešenia

Zvuk je slabý.

- Vymeňte vybitú batériu.
 - Vyčistite alebo vymeňte ušnú koncovku.
-

Načúvací prístroj vydáva pískavé zvuky.

- Opätovne vložte ušnú koncovku do ucha, až kým je bezpečne umiestnená.
 - Vyčistite alebo vymeňte ušnú koncovku.
-

Zvuk je deformovaný.

- Vymeňte vybitú batériu.
 - Vyčistite alebo vymeňte ušnú koncovku.
-

Načúvací prístroj vydáva signálové tóny.

- Vymeňte vybitú batériu.
-

Načúvací prístroj nefunguje.

- Zapnite načúvací prístroj.
 - Opatrne úplne uzatvorte priestor pre batériu.
 - Vymeňte vybitú batériu.
 - Overte, či je batéria vložená správne.
 - Oneskorené zapnutie je aktívne. Počkajte niekoľko sekúnd a opätovne ho skontrolujte.
-

Ak sa vyskytnú ďalšie problémy, požiadajte o pomoc odborníka na sluchové pomôcky.

Špecifické informácie pre príslušnú krajinu

Servisné služby a záruka

Výrobné čísla	Prístroj	Jednotka prijímača
----------------------	-----------------	---------------------------

Left (Ľavý):

Right (Pravý):

Servisné dátumy

1: 4:

2: 5:

3: 6:

Záruka

Dátum kúpy:

Záručná lehota v mesiacoch:

Špecialista na sluchové pomôcky



Legálny výrobca

Signia GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100

91058 Erlangen

Nemecko

Telefón +49 9131 308 0

Vyrobila spoločnosť Signia GmbH

pod licenciou ochrannej známky Siemens AG.

Document No. 02717-99T01-7G00 SK

Order/Item No. 109 360 72

Master Rev02, 01.2016

© Signia GmbH, 02.2016



www.signia-hearing.com